



**Universidad Autónoma de Baja California**

**FACULTAD DE IDIOMAS  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
Y CIENCIAS SOCIALES**



**MAESTRÍA EN LENGUAS MODERNAS**

**Propuesta de programa de español como lengua extranjera (ELE) para niños de origen chino en Mexicali, Baja California**

**Para obtener el Grado de Maestro en Lenguas Modernas**

**Presenta**

**Grecia Ivonn Lugo Valdez**

**Mexicali, Baja California, 15 de junio de 2017**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA  
FACULTAD DE IDIOMAS  
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES**



**Propuesta de programa de español como lengua extranjera (ELE) para niños de origen chino en Mexicali, Baja California**

**Para obtener el Grado de Maestro en Lenguas Modernas**

**Presenta**

**Grecia Ivonn Lugo Valdez**

**Aprobado por:**

---

**Mtra. Erika Martínez Lugo  
Director del trabajo terminal**

---

**Dra. Sonia Acosta Domínguez  
Codirector del trabajo terminal**

---

**Lilia Martínez Lobatos  
Lector del trabajo terminal**

**Mexicali, Baja California, 15 de junio de 2017**



## Índice

Dedicatoria .....	3
Agradecimientos .....	4
Índice .....	5
Índice de tablas .....	10
Resumen .....	11
Capítulo I: Introducción .....	12
1.1 Antecedentes .....	17
1.2 Planteamiento del problema .....	21
1.3 Objetivos .....	23
1.4 Justificación.....	24
Capítulo II: Marco Teórico .....	25
2.1 Inicio de la enseñanza de español como lengua extranjera .....	25
2.2 Cultura en las clases de ELE .....	27
2.3 Marco común europeo de referencia para las lenguas .....	29
2.4 Hacia una comprensión de la educación y cultura china .....	31
2.5 Español y chino: un análisis contrastivo .....	32
2.6 Enseñanza a niños.....	35
2.8 Enfoque léxico .....	38
Capítulo III: Metodología .....	42
3.1 Procedimiento .....	42
3.2 Instrumentos.....	43

<b>Capítulo IV: Resultados del Proyecto.....</b>	<b>46</b>
<b>Capítulo V: Conclusiones .....</b>	<b>50</b>
<b>Referencias Bibliográficas .....</b>	<b>51</b>

## Índice de tablas

Tabla 1.....	30
--------------	----

## **Resumen**

El presente trabajo de investigación se fue diseñado para ayudar a la comunidad china residente en la ciudad de Mexicali, para facilitar su proceso de adaptación y aprendizaje del idioma español. Consiste en la propuesta de un programa de español como lengua extranjera para la comunidad residente en Mexicali, Baja California, México que toma clases en la Asociación China de Mexicali.

La investigación, carácter cualitativo, surgió de la valoración de necesidades de los estudiantes de la Asociación. El enfoque utilizado en la propuesta del programa, es el enfoque Léxico mayormente representado por Lewis.